

FA01747-IT

88003-0124

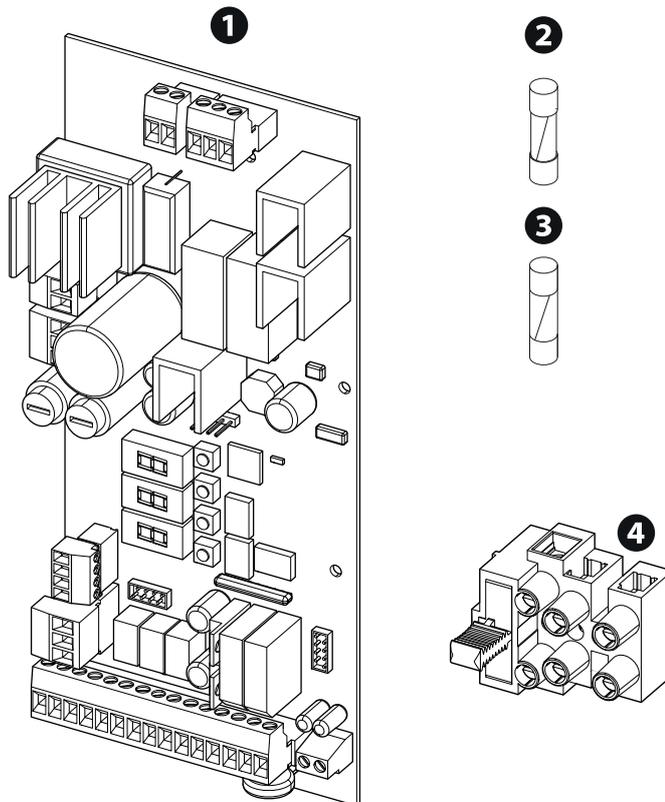


IT Italiano

**CAME S.P.A.**  
Via Martiri della Libertà, 15  
31030 Dosson di Casier  
Treviso - Italy

**CAME.COM**

FA01747-IT - 10/2021

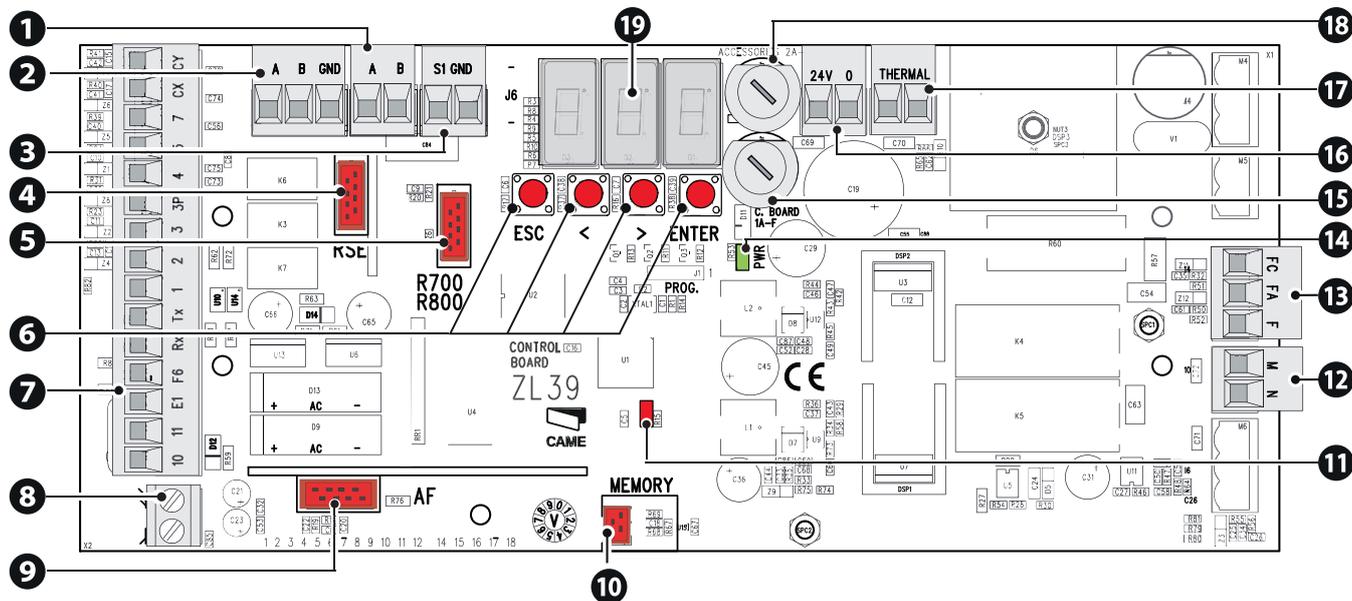


- ❶ Scheda elettronica ZL39B
- ❷ Fusibile 1,6A (linea 230 V)
- ❹ Morsetteria con portafusibile
- ❸ Fusibile 3,15A (linea 120 V)

 La scheda non è compatibile con il caricabatterie LB38, per funzionamento a batterie utilizzare LB39.

 Il funzionamento abbinato fra automazioni con ZL38 e ZL39B non è disponibile. Attivare il funzionamento solo su automazioni con la stessa scheda elettronica.

## Scheda elettronica ZL39B



- 1** Morsetteria per il collegamento del selettore a tastiera
- 2** Morsetteria associata al connettore RSE per collegamento abbinato, bussola o CRP
- 3** Morsetteria per il collegamento del selettore transponder
- 4** Connettore per scheda RSE
- 5** Connettore per scheda di decodifica R700 o R800
- 6** Tasti per la programmazione
- 7** Morsetteria per il collegamento dei dispositivi di comando e di sicurezza
- 8** Morsetteria per il collegamento dell'antenna
- 9** Connettore per scheda radiofrequenza a innesto (AF)
- 10** Connettore per scheda Memory Roll

- 11** LED di segnalazione stato programmazione
- 12** Morsetteria per l'alimentazione del motore
- 13** Morsetteria per microinterruttori di finecorsa
- 14** LED di segnalazione tensione presente
- 15** Fusibile per la scheda elettronica
- 16** Morsetteria per il collegamento del trasformatore
- 17** Morsetteria per il collegamento della protezione termica del trasformatore
- 18** Fusibile per gli accessori
- 19** Display

## COLLEGAMENTI ELETTRICI

⚠ Prima di intervenire sul quadro di comando, togliere la tensione di linea.

① Cavo blu

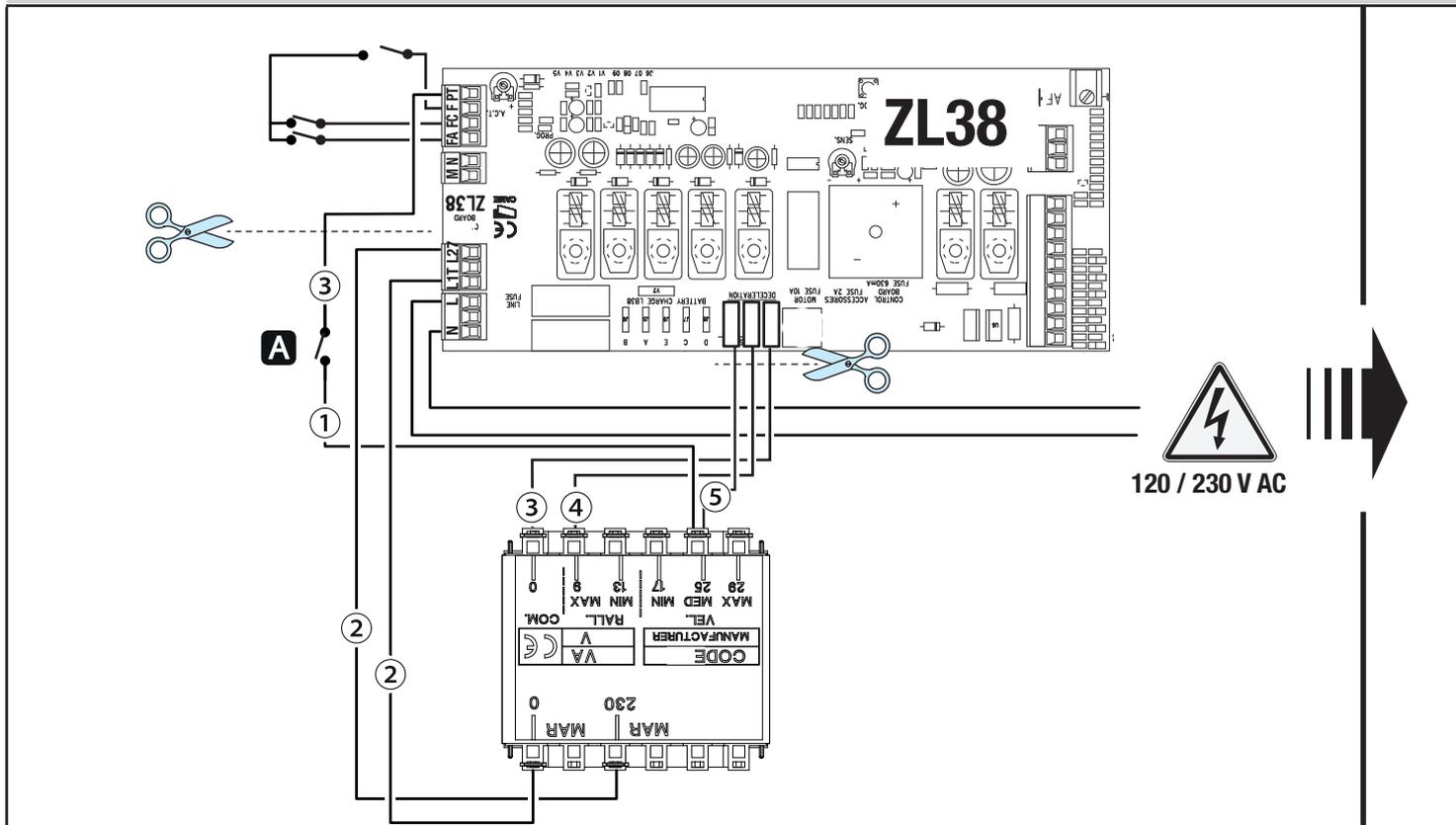
② Cavo marrone

③ Cavo bianco

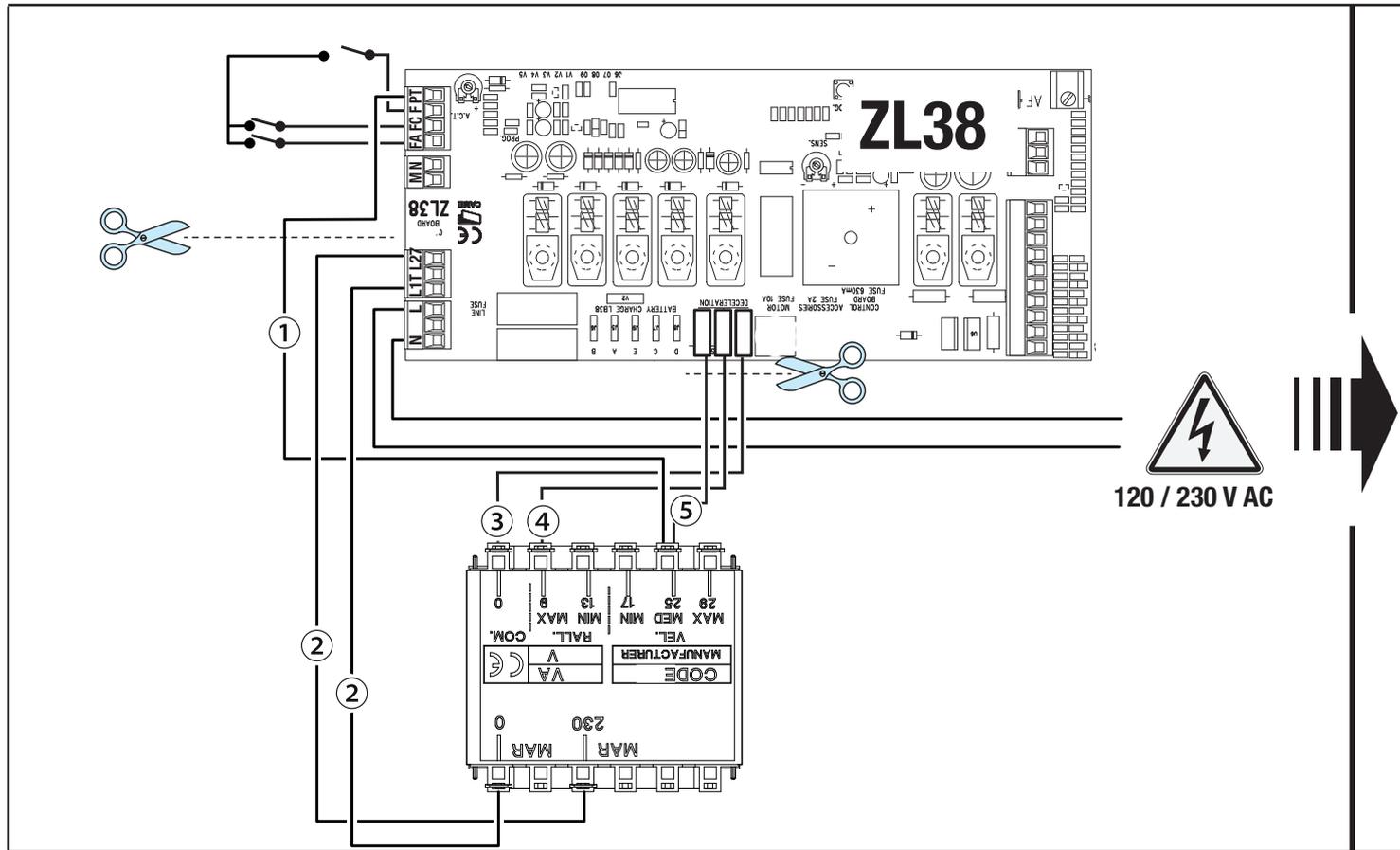
④ Cavo rosso

⑤ Cavo nero

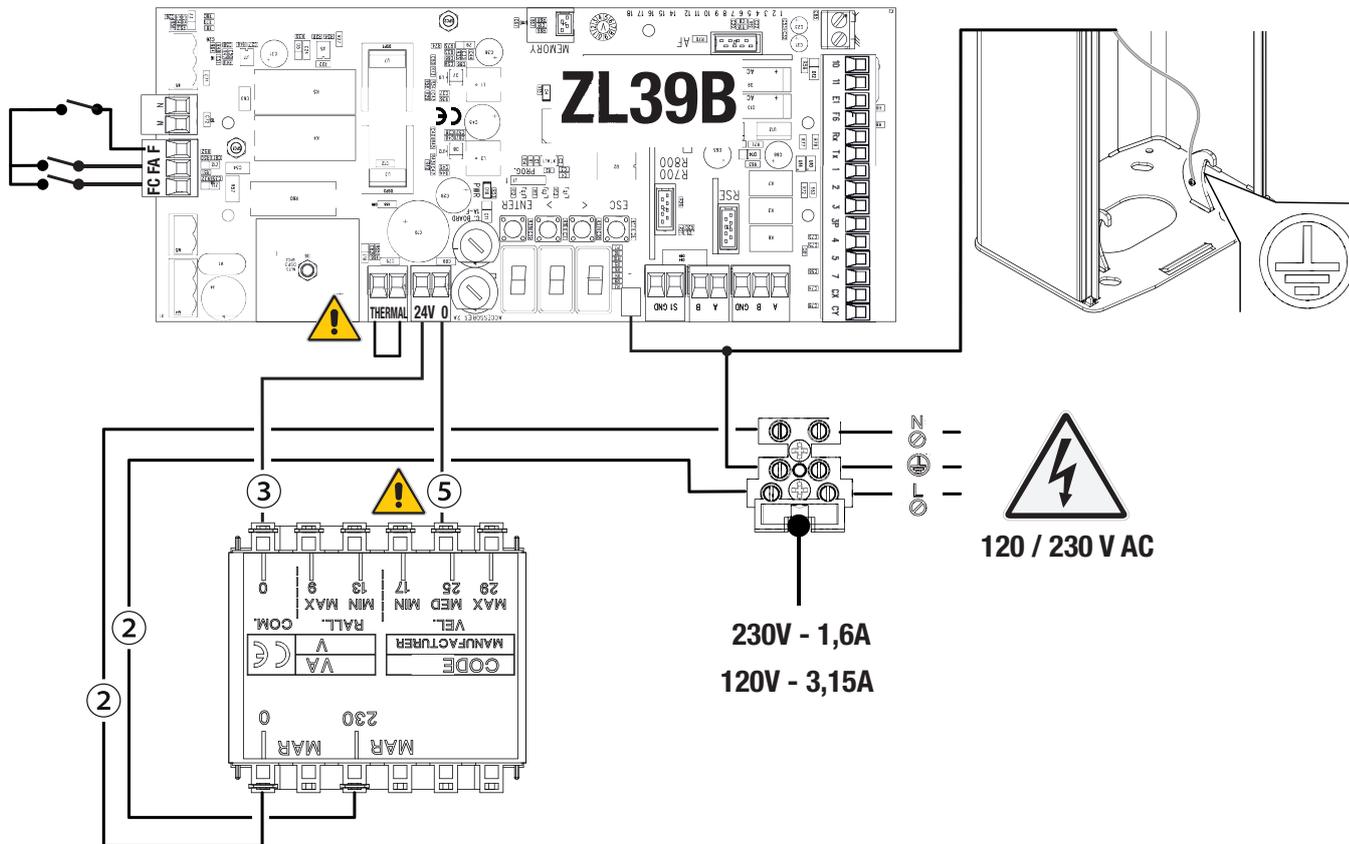
### Barriera G4040Z con ZL38

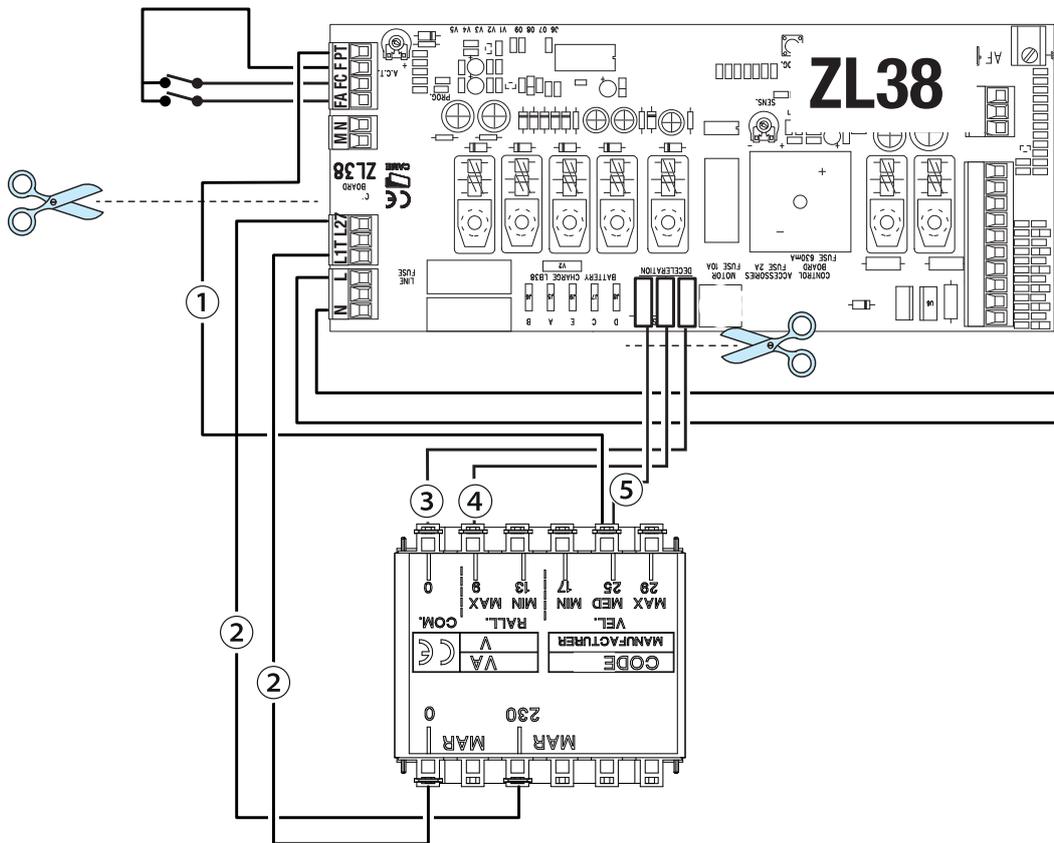




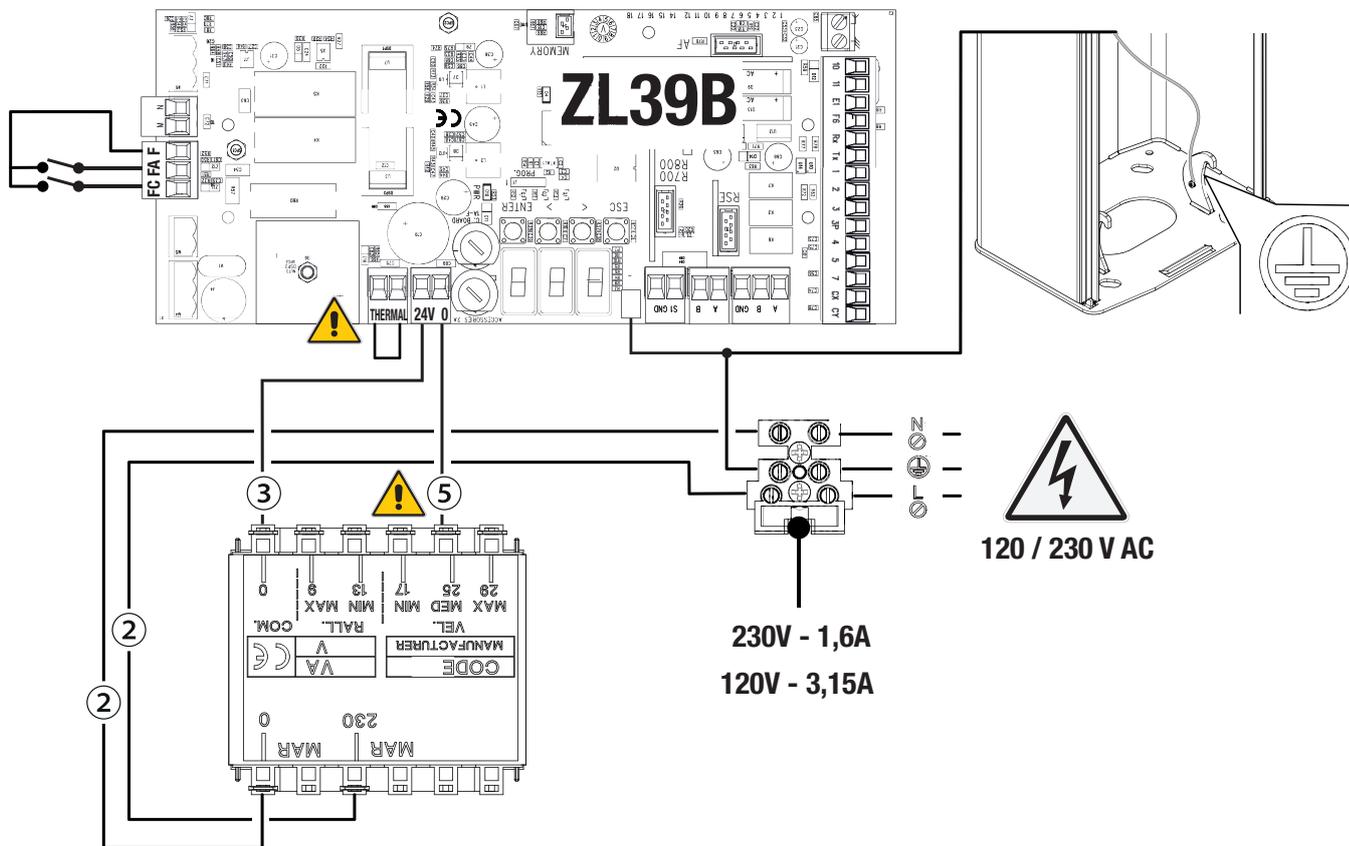


 Inserire sempre il fusibile di linea nella morsetteria.





 Inserire sempre il fusibile di linea nella morsetteria.



## Portata massima dei contatti

 La potenza complessiva delle uscite qui sotto elencate non deve superare la potenza massima dell'uscita [Accessori]

Dispositivo	Uscita	Alimentazione (V)	Potenza (W)
Accessori	10 - 11	24 AC	40
Lampada supplementare	10 - E1	24 AC	25
Lampeggiatore	10 - E1	24 AC	25
Spia stato automazione	10 - 5	24 AC	3

## Dispositivi di comando

### 1 Pulsante di STOP (contatto NC)

Arresta l'asta ed esclude l'eventuale chiusura automatica. Usare un dispositivo di comando per riprendere il movimento.

 Se il contatto non viene utilizzato, deve essere disattivato in fase di programmazione.

### 2 Dispositivo di comando (contatto NO)

Funzione SOLO APRE

 Con funzione [AZIONE MANTENUTA] attiva, è obbligatorio il collegamento del dispositivo di comando in APERTURA.

### 3 Dispositivo di comando (contatto NO)

Funzione APERTURA PARZIALE

 Il contatto deve essere utilizzato solo per automazioni che operano in modalità abbinato.

### 4 Dispositivo di comando (contatto NO)

Funzione SOLO CHIUDE

 Con funzione [AZIONE MANTENUTA] attiva, è obbligatorio il collegamento del dispositivo di comando in CHIUSURA.

### 5 Dispositivo di comando (contatto NO)

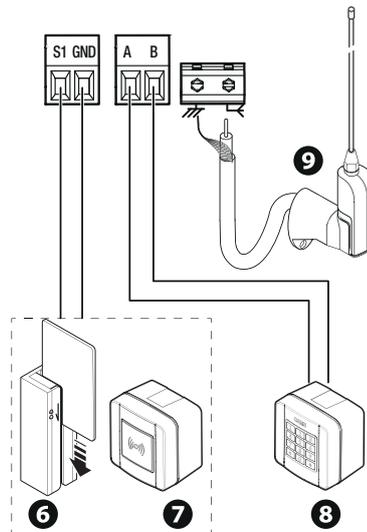
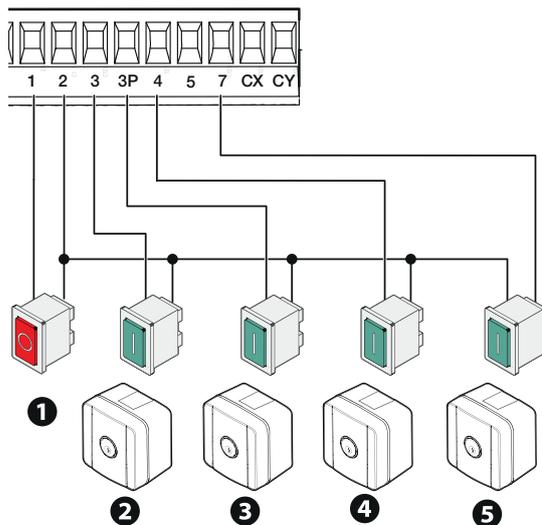
Funzione APRE-CHIUDE

### 6 Lettore per tessere

### 7 Selettore transponder

### 8 Selettore a tastiera

### 9 Antenna con cavo RG58





## Dispositivi di sicurezza

Collegare i dispositivi di sicurezza agli ingressi CX e/o CY.

In fase di programmazione, configurare il tipo di azione che deve essere svolta dal dispositivo collegato all'ingresso.

 Se non vengono utilizzati, i contatti CX e CY devono essere disattivati in fase di programmazione.

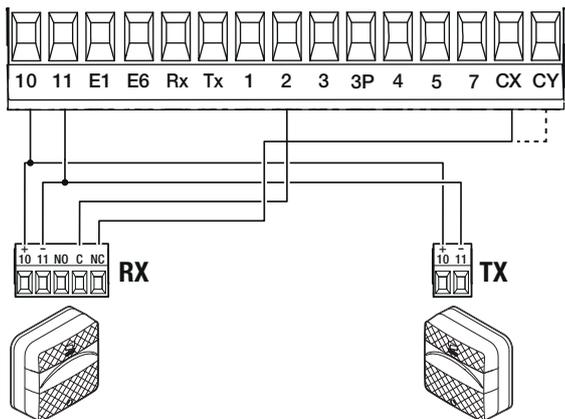
 Possono essere collegate più coppie di fotocellule.

 Per modalità Test Sicurezza vedere funzione [F5].

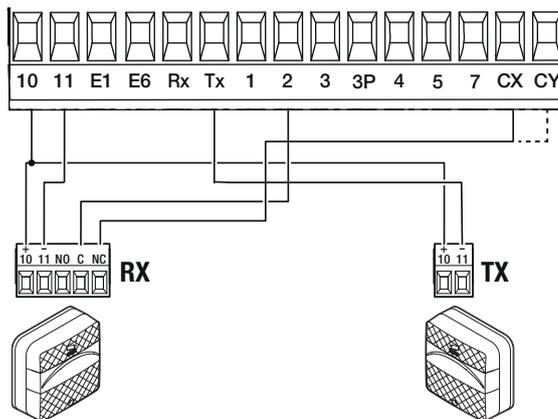
 Per modalità Sleep Mode vedere funzione [F60].

### Fotocellule DELTA

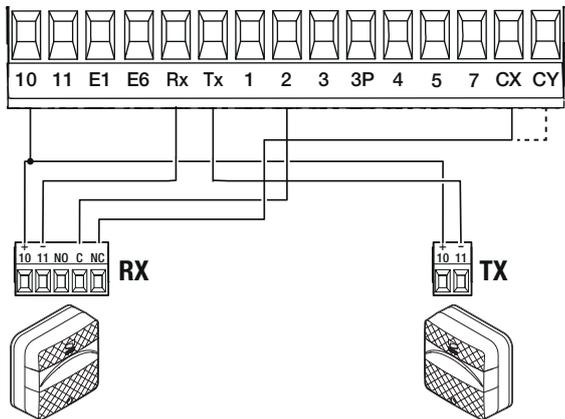
#### Collegamento standard



#### Collegamento con test di sicurezza

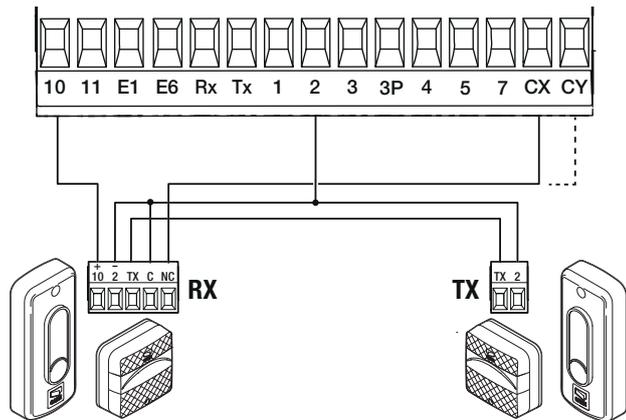


### Collegamento con Sleep Mode

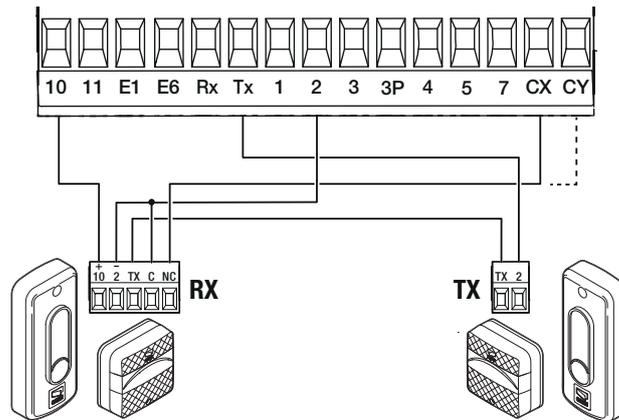


### Fotocelle DIR / DELTA-S

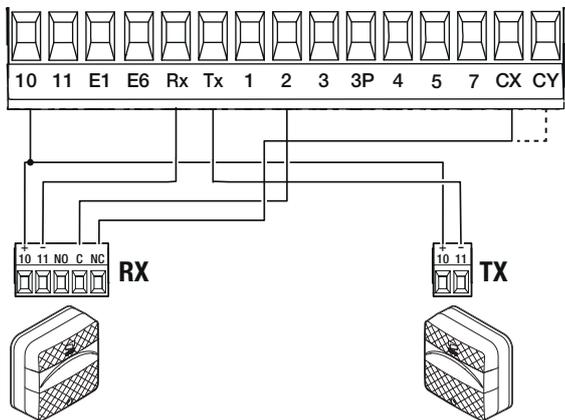
#### Collegamento standard



#### Collegamento con test di sicurezza

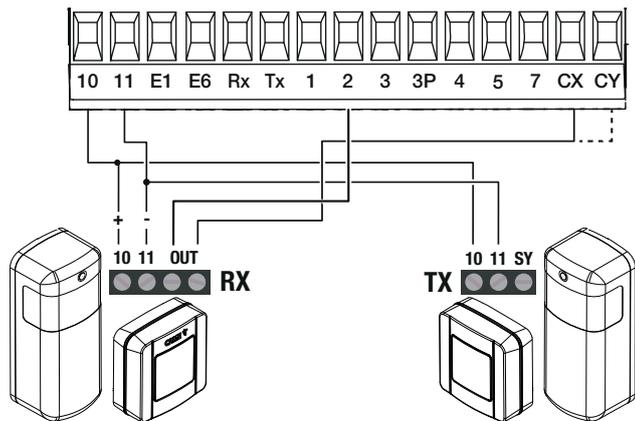


### Collegamento con Sleep Mode

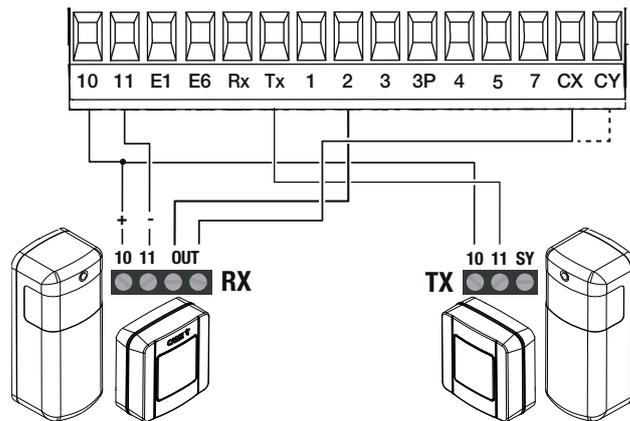


### Fotocellule DXR / DLX

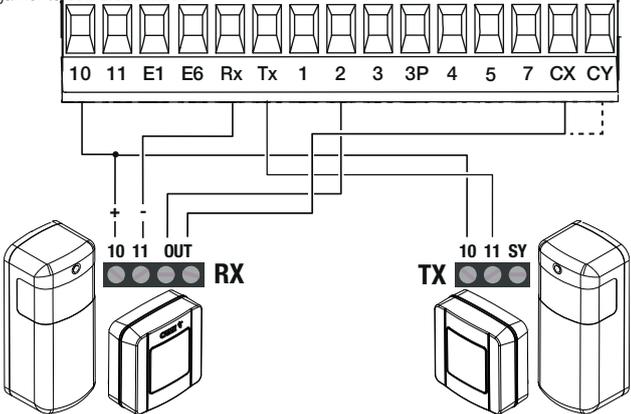
#### Collegamento standard



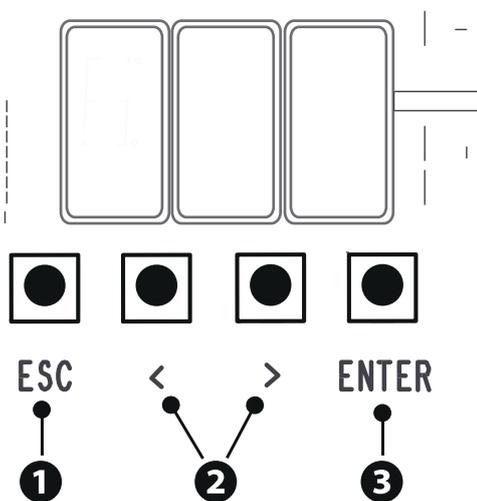
#### Collegamento con test di sicurezza



Collegamento con Sleep Mode



## Funzione dei tasti di programmazione



### 1 Tasto ESC

Il tasto ESC permette di eseguire le operazioni di seguito descritte.

Uscire dal menu

Annullare le modifiche

Tornare alla schermata precedente

### 2 Tasti < >

I tasti < > permettono di eseguire le operazioni di seguito descritte.

Navigare attraverso le voci del menu

Incrementare o decrementare un valore

### 3 Tasto ENTER

Il tasto ENTER permette di eseguire le operazioni di seguito descritte.

Entrare nei menu

Confermare la scelta

## Messa in funzione

 **Terminati i collegamenti elettrici, procedere con la messa in funzione.** L'operazione deve essere effettuata solo da personale esperto e qualificato.

Controllare il buon funzionamento dei dispositivi di segnalazione e di sicurezza.

Controllare che l'area di manovra sia libera da qualsiasi ostacolo.

Dare tensione e procedere con le operazioni di seguito indicate.

**A2 Prova motore**

**F1 Stop totale**

 **Dopo aver dato tensione all'impianto, la prima manovra è sempre in apertura; attendere il completamento della manovra.**

 **Premere immediatamente il tasto ESC o il pulsante di STOP se si riscontrano anomalie, malfunzionamenti, rumorosità o vibrazioni sospette o comportamenti inattesi dell'impianto.**

Al termine della messa in funzione, verificare il corretto funzionamento del dispositivo utilizzando i pulsanti accanto al display. Verificare che anche gli accessori funzionino correttamente.

## Menu delle funzioni

### Stop totale

Arresta l'asta ed esclude l'eventuale chiusura automatica. Usare un dispositivo di comando per riprendere il movimento.

<b>F1</b>	<b>Stop totale</b>	0 = Disattivata (Default) 1 = Attivata
-----------	--------------------	---

### Ingressi CX CY

Associa una funzione all'ingresso CX CY

<b>F2</b>	<b>Ingresso CX</b>	0 = Disattivata (Default) 1 = C1 = Riapertura durante la chiusura (Fotocellule) 4 = C4 = Attesa ostacolo (Fotocellule)	5 = C5 = Chiusura immediata a fine corsa in apertura 9 = C9 = chiusura immediata a finecorsa in apertura con attesa ostacolo durante la chiusura
<b>F3</b>	<b>Ingresso CY</b>		

## Test sicurezze

Attiva il controllo del corretto funzionamento delle fotocellule collegate agli ingressi, dopo ogni comando di apertura e chiusura.

F5	Test sicurezze	0 = Disattivata (Default) 1 = CX 2 = CY 3 = CX+CY
----	----------------	--

## Azione mantenuta

Con la funzione attiva, il movimento dell'automazione (apertura o chiusura) si interrompe quando il dispositivo di comando viene rilasciato.

 **L'attivazione della funzione esclude tutti gli altri dispositivi di comando.**

F6	Azione mantenuta	0 = Disattivata (Default) 1 = Attivata
----	------------------	---

## Ostacolo a motore fermo

Con la funzione attiva, l'asta rimane ferma se i dispositivi di sicurezza rilevano un ostacolo. La funzione ha effetto con: asta chiusa, asta aperta o dopo uno stop totale.

F9	Ostacolo a motore fermo	0 = Disattivato (Default) 1 = Attivato
----	-------------------------	---

## Spia apre

Segnala lo stato della barriera. Dispositivo collegato all'uscita 10-5.

F10	Spia apre	0 = Spia accesa (Default) - La spia rimane accesa quando l'asta è in movimento o aperta. 1 = Spia lampeggiante - La spia lampeggia ogni mezzo secondo quando l'asta si sta aprendo e rimane accesa quando l'asta è aperta. La spia lampeggia ogni secondo quando l'asta si sta chiudendo ed è spenta quando l'asta è chiusa.
-----	-----------	---

## Tipo sensore

Imposta il tipo di dispositivo di comando.

F14	Tipo sensore	0 = Transponder 1 = Tastiera (Default)
-----	--------------	---

### Lampeggio cordone luminoso

Permette di scegliere la modalità di segnalazione dello stato della barriera, tramite lampeggio del cordone luminoso.

F15	Lampeggio cordone luminoso	0 = Il cordone luminoso lampeggia con asta in movimento (Default). 1 = Il cordone luminoso lampeggia con asta in movimento e chiusa.
-----	----------------------------	---

### Lampada E1

Permette di scegliere il tipo di dispositivo collegato all'uscita.

F18	Lampada E1	0 = Lampeggiatore (Default) 1 = Lampada ciclo  <b>Questo parametro non appare nel caso in cui la funzione [Chiusura automatica] sia disattivata.</b> 2 = Lampada di cortesia. Il dispositivo di illuminazione rimane acceso per il tempo impostato dalla funzione [Tempo cortesia]
-----	------------	---

### Chiusura automatica

Imposta il tempo che deve trascorrere prima che si attivi la chiusura automatica, una volta che è stato raggiunto il punto di finecorsa in apertura.

 **La funzione non si attiva nel caso in cui intervengano dispositivi di sicurezza per la rilevazione di un ostacolo, dopo uno stop totale, in caso di mancanza di tensione o in presenza di un errore.**

F19	Chiusura automatica	0 = Disattivato (Default) Da 1 a 180 secondi
-----	---------------------	---

### Tempo prelampeggio

Imposta il tempo di attivazione anticipata del lampeggiatore, prima di ogni manovra.

F21	Tempo prelampeggio	0 = Disattivata (Default) Da 1 a 10 secondi
-----	--------------------	--

### Tempo lavoro

Imposta il tempo di lavoro del motoriduttore in fase di apertura o chiusura.

F22	Tempo lavoro	da 5 a 120 secondi (Default 20 secondi)
-----	--------------	---

### Tempo cortesia

Imposta il tempo di accensione del dispositivo di illuminazione.

F25

**Tempo cortesia**

da 60 a 180 secondi (Default 180 secondi)

### Velocità apertura e chiusura

Imposta la velocità di apertura e chiusura

 **Con asta completa di accessori (appoggio mobile e/o rastrelliera), ridurre la velocità.**

F28

**Velocità apertura e chiusura**

MIN = velocità minima (Default)

MED = velocità media

MAX = velocità massima

### Velocità rallentamento

Imposta la velocità di rallentamento.

F30

**Velocità rallentamento**

MIN = velocità rallentamento minima (Default)

MED = velocità rallentamento media

MAX = velocità rallentamento massima

### Velocità taratura

Imposta la velocità di auto-apprendimento della corsa (percentuale della massima velocità) e di prima manovra

F33

**Velocità taratura**

da 20% a 30%

### Sensibilità in corsa

Regolazione della sensibilità di rilevazione degli ostacoli durante la corsa.

F34

**Sensibilità in corsa**

da 10% a 100% (Default 100%) - 10% = massima sensibilità - 100% = minima sensibilità

### Sensibilità rallentamento

Regola il grado di sensibilità di rilevazione degli ostacoli durante la fase di rallentamento.

<b>F35</b>	<b>Sensibilità rallentamento</b>	da 10% a 100% (Default 98%) - 10% = massima sensibilità - 100% = minima sensibilità
------------	----------------------------------	---

### RSE

Configura la funzione che deve svolgere la scheda innestata sul connettore RSE1.

<b>F49</b>	<b>RSE</b>	0 = Disattivato (Default) 1 = Abbinato 2 = Bussola 3 = CRP/CAME KEY
------------	------------	--

### Salvataggio dati

Salva nel dispositivo di memoria (memory roll o chiave USB) i dati relativi agli utenti, alle temporizzazioni e alle configurazioni.

<b>F50</b>	<b>Salvataggio dati</b>	0 = Disattivato (Default) 1 = Attivato
------------	-------------------------	---

### Lettura dati

Carica dal dispositivo di memoria (memory roll o chiave USB) i dati relativi agli utenti, alle temporizzazioni e alle configurazioni.

<b>F51</b>	<b>Lettura dati</b>	0 = Disattivato (Default) 1 = Attivato
------------	---------------------	---

### Passaggio parametri MASTER-SLAVE

Abilita la condivisione dei parametri programmati sulla barriera Master con la barriera Slave.

 **Compare solo se la funzione F49 è impostata in Abbinato o Bussola.**

<b>F52</b>	<b>Passaggio parametri MASTER-SLAVE</b>	0 = Disattivato (Default) 1 = Attivato
------------	---	---

### Indirizzo CRP

Assegna un codice identificativo univoco (indirizzo CRP) alla scheda elettronica. La funzione è necessaria nel caso ci siano più automazioni connesse mediante CRP.

F56

Indirizzo CRP

da 1 a 255

### Sleep mode

Riduce il consumo delle fotocellule quando sono in stand-by.

F60

Sleep mode

0 = Disattivato (Default)

1 = Attivato

### Prelampeggio

Permette di scegliere il tipo di manovra che provoca l'attivazione anticipata del lampeggiatore.

 La regolazione del tempo di anticipo viene determinata dalla funzione [Tempo prelampeggio].

F61

Prelampeggio

0 = In apertura e in chiusura (Default)

1 = Solo in chiusura

2 = Solo in apertura

### Velocità RSE

Imposta la velocità di comunicazione del sistema di connessione remota sulla porta RSE.

F63

Velocità RSE

0 = 1200 bps

1 = 2400 bps

2 = 4800 bps

3 = 9600 bps

4 = 14400 bps

5 = 19200 bps

6 = 38400 bps (Default)

7 = 57600 bps

8 = 115200 bps

## Nuovo Utente

Permette di registrare un massimo di 25 utenti e di assegnare ad ognuno di essi una funzione.

 L'operazione può essere svolta mediante un trasmettitore o altro dispositivo di comando. Le schede che gestiscono i dispositivi di comando (AF - R700 - R800) devono essere innestate nei connettori.

U1	Nuovo Utente	1 = Passo passo 3 = Apre 4 = Apertura parziale  Quando la barriera è in modalità [abbinato], il comando [Apertura parziale] apre la barriera Master.	Scegliere la funzione che si vuole assegnare all'utente. Premere ENTER per confermare. Viene richiesto l'inserimento del codice utente. Inviare il codice dal dispositivo di comando. Ripetere la procedura per inserire altri utenti.
----	--------------	--	--

## Rimuovi utente

Rimuove uno degli utenti registrati.

U2	Rimuovi utente	Usare le frecce per scegliere il numero associato all'utente che si vuole rimuovere. Nr: 1 > 25 In alternativa è possibile azionare il dispositivo di comando associato all'utente che si vuole rimuovere. Premere ENTER per confermare.	
----	----------------	---	--

## Rimuovi tutti

Rimuove tutti gli utenti registrati.

U3	Rimuovi tutti	0 = Disattivata (Default) 1 = Attivata	
----	---------------	---	--

### Decodifica radio

Permette di scegliere il tipo di codifica radio dei trasmettitori abilitati a comandare l'automazione.

 Scegliendo il tipo di codifica radio dei trasmettitori [Rolling code] o [TW key block], eventuali trasmettitori con codifica radio diversa precedentemente memorizzati, verranno cancellati.

U4

Decodifica radio

1 = Tutte (Default)  
2 = Rolling code  
3 = TW Key Block

### Prova motore

Verifica del corretto senso di apertura dell'asta.

 Se i tasti non eseguono correttamente i comandi, invertire il senso di apertura dell'asta.

A2

Prova motore

Il tasto > fa ruotare il motore in senso orario.  
Il tasto < fa ruotare il motore in senso antiorario.

### Reset parametri

Ripristina le impostazioni di fabbrica ad esclusione delle funzioni: [Decodifica radio], [Lunghezza asta] e le impostazioni relative alla taratura della corsa.

A4

Reset parametri

0 = Disattivata (Default)  
1 = Attivata

### Conteggi manovre

Permette di visualizzare il numero di manovre effettuate dall'automazione (1 = 1000 manovre).

A5

Conteggi manovre

1 = 1000 manovre

### Versione FW

Visualizza il numero della versione firmware.

H1

Versione FW

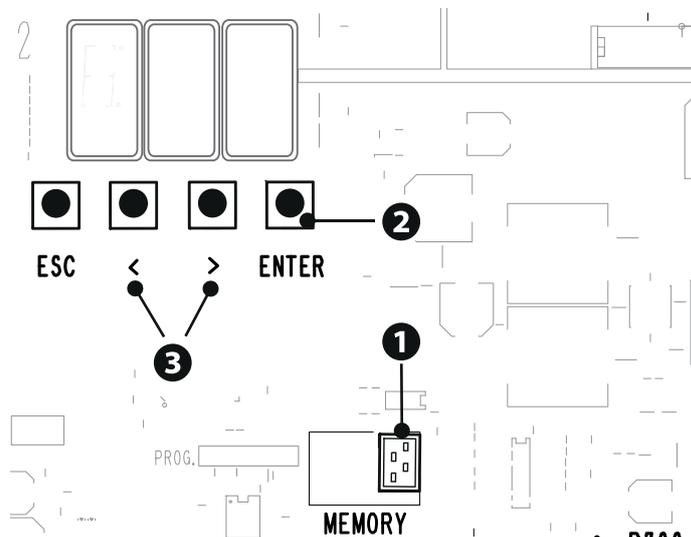
## Esportare / importare dati

- 1 Inserire la scheda MEMORY ROLL sul connettore dedicato presente sulla scheda elettronica.
  - 2 Premere il pulsante Enter per accedere alla programmazione.
  - 3 Usare le frecce per scegliere la funzione desiderata.
- F50 Salva nel dispositivo di memoria (memory roll o chiave USB) i dati relativi agli utenti, alle temporizzazioni e alle configurazioni.
- F51 Carica dal dispositivo di memoria (memory roll o chiave USB) i dati relativi agli utenti, alle temporizzazioni e alle configurazioni.

 Le funzioni vengono visualizzate solo quando viene inserita una scheda MEMORY ROLL

 Prima di inserire ed estrarre la scheda MEMORY ROLL, è **OBBLIGATORIO TOGLIERE LA TENSIONE DI LINEA.**

 Dopo aver caricato i dati, è consigliabile togliere la scheda MEMORY ROLL.



## FUNZIONAMENTO ABBINATO

Comando unico di due automazioni collegate.

### Collegamenti elettrici

Collegare le due schede elettroniche con un cavo tipo UTP CAT 5.

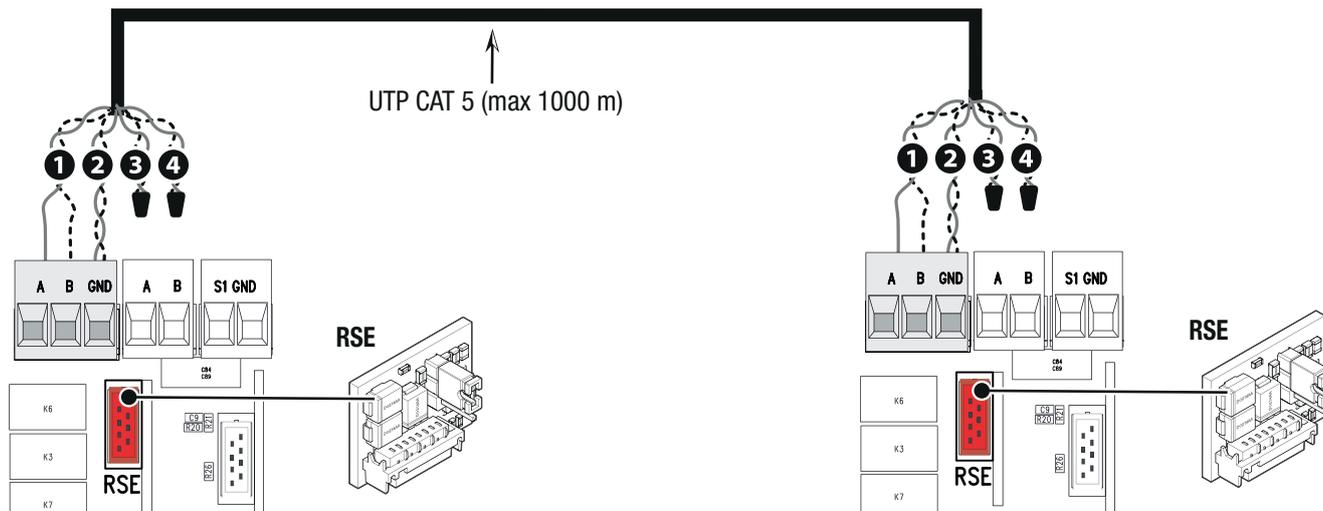
Inserire una scheda RSE su entrambe le schede elettroniche, utilizzando il connettore RSE.

Procedere con il collegamento elettrico dei dispositivi e degli accessori.

 **Per i collegamenti elettrici dei dispositivi e degli accessori, vedere capitolo COLLEGAMENTI ELETTRICI.**

 **I dispositivi e gli accessori vanno collegati sulla scheda elettronica che verrà impostata come MASTER.**

 **Disattivare la funzione F19 sul quadro dell'automazione SLAVE.**



## Programmazione

 Tutte le operazioni di programmazione di seguito descritte vanno eseguite solo sulla scheda elettronica impostata come MASTER.

Selezionare la funzione F49.

Premere ENTER per confermare.

Selezionare 1.

Selezionare la funzione F52.

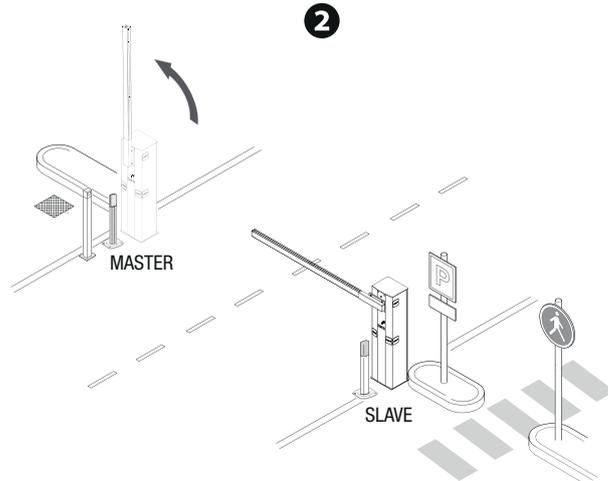
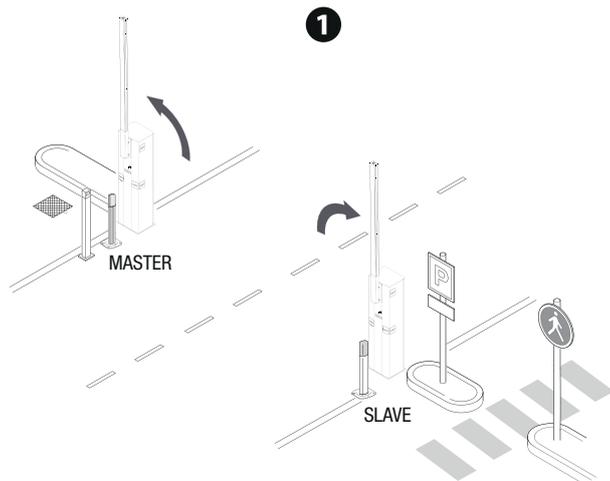
Selezionare 1.

 Per le operazioni di memorizzazione degli utenti, vedere la funzione U1.

## Modalità di funzionamento

**1** Comando PASSO-PASSO o SOLO APRE

**2** Comando APERTURA PARZIALE (2-3P)



## FUNZIONAMENTO A BUSSOLA

Apertura della prima barriera, passaggio del veicolo, chiusura della prima barriera, apertura della seconda barriera, passaggio del veicolo e chiusura della seconda barriera.

### Collegamenti elettrici

Collegare le due schede elettroniche con un cavo tipo UTP CAT 5.

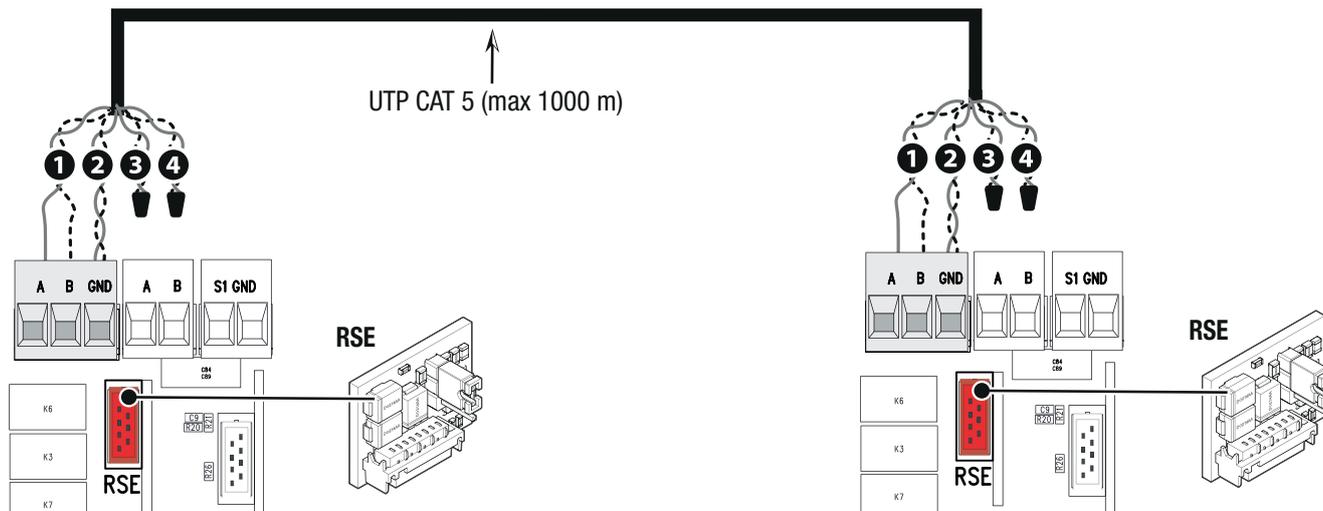
Inserire una scheda RSE su entrambe le schede elettroniche, utilizzando il connettore RSE.

Procedere con il collegamento elettrico dei dispositivi e degli accessori.

 Per i collegamenti elettrici dei dispositivi e degli accessori, vedere capitolo COLLEGAMENTI ELETTRICI.

 I dispositivi di comando e di sicurezza vanno collegati su entrambe le schede elettroniche.

 Disattivare la funzione F19 sul quadro dell'automazione SLAVE.



## Programmazione

 **Tutte le operazioni di programmazione di seguito descritte vanno eseguite solo sulla scheda elettronica impostata come MASTER.**

Selezionare la funzione F49.

Premere ENTER per confermare.

Selezionare 2.

Selezionare la funzione F52.

Selezionare 1.

 Per le operazioni di memorizzazione degli utenti, vedere la funzione U1.

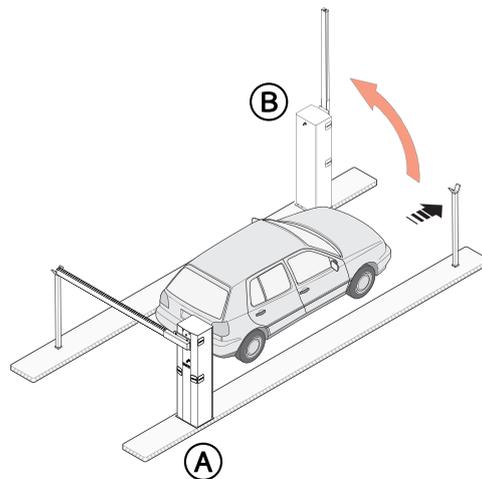
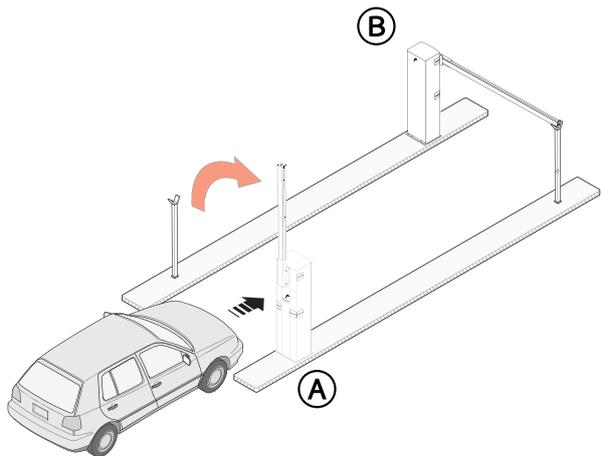
## Modalità di funzionamento

 La barriera MASTER è rappresentata come A, la barriera SLAVE come B.

**1** Comando SOLO APRE (2-3) sulla barriera A

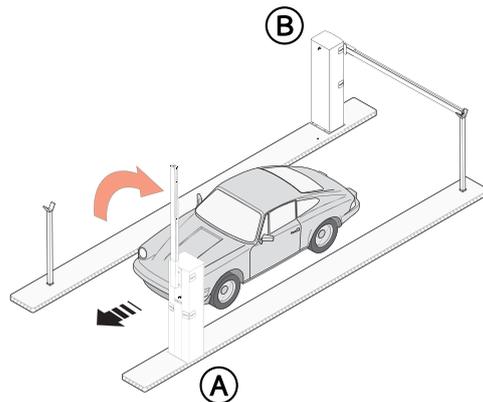
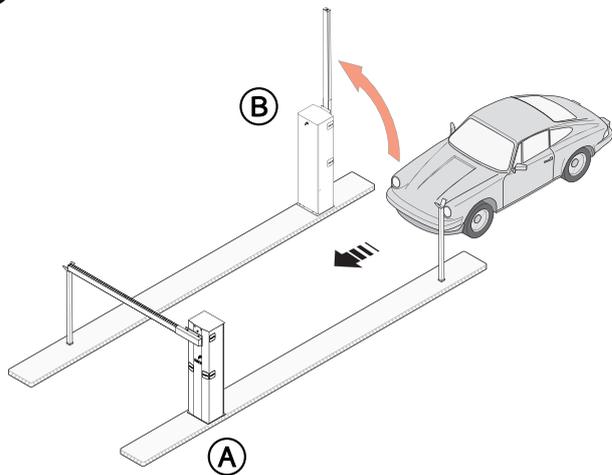
 La barriera B si apre in automatico alla chiusura della barriera A.

**1**

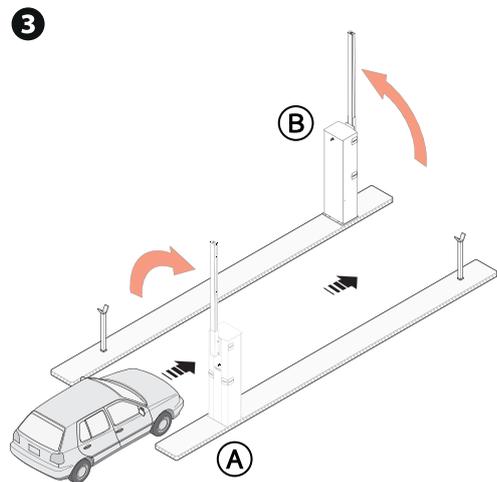


- 2** Comando APERTURA PARZIALE/PEDONALE (2-3P) sulla barriera B  
 La barriera A si apre in automatico alla chiusura della barriera B.

**2**



**3** Comando PASSO-PASSO (2-7) sulla barriera A o B per apertura di emergenza



## MESSAGGI DI ERRORE

<b>E4</b>	Errore di test servizi fallito
<b>E6</b>	Numero massimo di ostacoli rilevati
<b>E7</b>	Surriscaldamento del trasformatore Meccanismo di sblocco attivato Contatto aperto su morsetto thermal
<b>E8</b>	Entrambi i finecorsa sono aperti
<b>E15</b>	Errore trasmettitore non compatibile

**CAME** 

[CAME.COM](http://CAME.COM)

### **CAME S.P.A.**

Via Martiri della Libertà, 15  
31030 Dosson di Casier  
Treviso - Italy  
Tel. (+39) 0422 4940  
Fax (+39) 0422 4941